



AUTUMN SCHOOL GERMANO-TUNISIENNE 2021

L'administration de Tunisie, pays émergent qui occupe une place importante pour la coopération allemande, se voit confronté à un besoin de grands efforts pour améliorer ses capacités de gestion afin de rendre des services de qualité à la population, renforcer la bonne gouvernance et faciliter les relations entre administration et citoyens. Cela aidera à accroître la confiance du public dans les institutions tant au niveau central, déconcentré et décentralisé et à promouvoir le développement démocratique en Tunisie et, au de là même en Afrique du Nord.

Format: Autumn School

Date: Du 21/10/21 au 13/12/21

Groupe cible: étudiants de 2ème année de l'ENA Tunis

Programme: conférences dans le domaine de la participation civique et de l'autonomisation des femmes dans les institutions administratives, travail en groupe libre, exercices interactifs dans le domaine de l'interculturalité.

Méthodes: courtes présentations, discussions, exercices, discussions et traitement d'exemples tirés du travail quotidien des participants.

Objectif: L'école d'automne a pour objectif de renforcer les compétences professionnelles des élèves de l'ENA de Tunisie en vue de leurs futures activités professionnelles dans l'administration tunisienne.

Lieu: En ligne

Lien plateforme: Sur la plateforme, vous trouverez les liens vers les événements respectifs.

<https://bund-laender-programm.de/fr/node/8>

Contact en Allemagne:

Pour toute question concernant le programme et support technique

Lara Prolingheuer: clgti@hs-kehl.de (+49 1575 0432670)

Alexander Ilg: ilg@hs-kehl.de (+49 174 1507880)

Clemens Schweizer: schweizer@hs-kehl.de

Professeurs:

Prof. Dr. Ewald Eisenberg: eisenberg@hs-kehl.de

Prof. Dr. Andreas Pattar: pattar@hs-kehl.de

Contact en Tunisie :

Zaieb Sayari: zeineb.sayari@ena.tn

Henda Dridi: Henda.dridi@ena.tn

Directeur de la Formation des cadres supérieurs et moyens:

Ferid Jallali: ferid.jallali@ena.tn

Tuteurs:

Antonia Vollmer: antonia.vollmer@sciencespo-lille.eu

Emma Laigaisse: emma.laigaisse@kedgebs.com

Amine Ziani: ziani@hs-kehl.de

Date/ Heure (Tunisie)	Programme	Conférencier.e	Langue
Semaine 1 28/10-23/10			
Jeudi 21/10			
17h-17h45	Introduction technique à la plateforme (en anglais) pour les étudiants de l'ENA	Mme Franziska Dietl, Think Modular	Anglais
	Séance d' ouverture	Modération: Andreas Pattar	
17h45	Accueil	M. Andreas Pattar, professeur, Université de Kehl	Français
17h50	Le programme Bund-Länder dans le cadre du projet d'échange d'administration tunisien-allemand	Mme Susanne Rappolder, Chargée de projet GIZ/ Coopération allemande	Français
18h	Accueil par une représentante de la Déléguée pour la participation de citoyen et la société civile du Land Bade-Wurtemberg	M. Timo Peters, chargé des affaires, Ministère d'État de Bade-Wurtemberg	Français
18h10	Mot de bienvenue de l'Ecole Nationale d'Administration de Tunis	M. Ferid Jalleli , Directeur général de formation des cadres supérieurs et moyens à l'ENA	Anglais
18h20	Présentation de l'Université d'administration publique de Kehl	M. Andreas Pattar, Université de Kehl	Anglais
18h30	Brève introduction au programme de la Autumn School et à son environnement d'apprentissage (plateforme)		
18h45	Fin de séance		
Samedi, 23/10			
10-10h30	Questions pour apprendre à se connaître ("tous ceux qui..") Discussion sur les attentes	Lara Prolingheuer	Français
10h30-12h30	Introduction au système politico-administratif de la République fédérale d'Allemagne et du Bade-Wurtemberg	Prof. Ewald Eisenberg	Français
Semaine 2 25-30/10			
Samedi, 30/10			
10h-12h	Introduction à la participation citoyenne en Allemagne	Prof. Andreas Pattar	Français
Semaine 3 Du 01/11-06/11			
Vendredi, 05/11			
13h-14h	Introduction aux études de cas Faire connaissance avec les tuteurs	Ewald Eisenberg	Français
Samedi, 06/11			
10h-12h	Introduction à la participation citoyenne en Tunisie	Lotfi Tarchouna, Université de Sousse	Français

Date/ Heure (Tunisie)	Programme	Conférencier.e	Langue
Semaine 4 08/11-13/11			
Lundi, 08/11			
17h-19h	Présentation et débriefing Etude de cas 1 "Conseils de citoyens : expériences pratiques du Bade-Wurtemberg" Tuteur : Alexander Ilg	Mme Jacqueline Meier, équipe de recherche "AG Wahlen Universität Freiburg"	Allemand+ traduction
Mardi, 09/11			
17h-19h	Présentation et débriefing Etude de cas 2 " Participation citoyenne dans le domaine de la planification sociale - L'exemple de la planification des personnes âgées" Tuteur : Alexander Ilg	Mme. Helen Holzhüter, Administration du Cercle Rhein-Neckar (Heidelberg)	Allemand+ traduction
Mercredi, 10/11			
17h-19h	Présentation et débriefing Etude de cas 3 : Projet "La zone rurale du futur" Tuteur : Amine Ziani	Mme Janine Bliestle, Réseau communautaire Engagement civique	Allemand+ traduction
Jeudi, 11 /11			
17h-19h	Présentation et débriefing Etude de cas 4 : Participation du public à des projets d'infrastructure (protection contre les inondations et conservation de la nature) Tutrice: Antonia Vollmer	Mme. Karina Speil, Conseil régional de Karlsruhe	Allemand+ traduction
Vendredi, 12/11			
13h-15h	Formation interculturelle Groupe 1	International Office	Français
13h-15h	Présentation et débriefing Etude de cas 5 : " Participation citoyenne dans le processus de la transformation durable - l'exemple de la ville de Schwäbisch Gmünd " Tutrice: Emma Laigaisse	Mme Inga Adam, ville de Schwäbisch Gmünd	Anglais
Samedi 13/11			
10h-11h	Les femmes aux postes de direction	Doris Schreck	Allemand+ traduction
Semaine 5 15/11 – 20/11			
Lundi, 15/11			
17h-19h	Présentation et débriefing Etude de cas 6 : Participation citoyenne dans le domaine de la migration et de l'intégration Tutrice: Lara Prolingheuer	Mme Josefine Polz/ Mme Katja Niehammer, ville de Fribourg-en-Brigau	Allemand+ traduction
17h-19h	Présentation et débriefing Etude de cas 7 : Participation des citoyens sur les questions de développement durable (Agenda 2030) Tutrice: Emma Laigaisse	Franziska Freihart, Städtetag	Anglais
Mardi 16/11			

Date/ Heure (Tunisie)	Programme	Conférencier.e	Langue
17h-19h	Présentation et débriefing Etude de cas 8 : La participation citoyenne à la coopération transfrontalière et le dialogue avec les citoyens sur le futur de l'Europe Tutrice: Antonia Vollmer	M. Timo Peters, ministère d'État et Mme. Vanessa Edmeier, Commission du Rhin Supérieur	Anglais
Vendredi, 19/11			
13h-15h	Formation interculturelle Groupe 2	International Office	Français
Samedi, 20/11			
10h-11h30	La participation des citoyens dans le système européen à plusieurs niveaux	Gert Fieguth, Université de Kehl	Français
Semaine 6 22/11-27/11			
Samedi, 27/11			
10h-12h	Les femmes dans la politique locale	Mme Annabelle Kalckreuth, conseillère, Ville de Fribourg-en-Brigau, les Verts	Français
Semaine 7 29/11-04/12			
Samedi, 04/12			
10h-10h25	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 1		
10h30-11h55	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 2		
12h00-12h25	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 3		
12h30-12h55	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 4		
Semaine 8 06/12-11/12			
Vendredi, 10/12			
13h-13h25	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 5		
13h30-13h55	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 6		
14h00-14h25	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 7		
14h30-14h55	Présentation finale et discussion ultérieure Groupe 8		
Semaine 9 13/12-18/12			
Lundi, 13/12			
17h-19h	Cérémonie de clôture		
	Discours d'ouverture		
	Cérémonie de remise des prix		
	Développer les apprentissages		
	Cycle de feedback		

1. La participation citoyenne

Le thème de la participation citoyenne dans les procédures administratives en Allemagne en comparaison à la situation en Tunisie a été choisi pour accroître les capacités d'analyse et de réflexion des élèves qui sont les futurs cadres dans les ministères, les municipalités et d'autres institutions publiques de Tunisie. Par l'échange avec des universitaires-chercheurs et des praticiens allemands portant sur l'examen du thème de la participation citoyenne dans les processus administratifs on essaiera d'amener les élèves à analyser rapidement la situation dans un autre pays que le leur et à réfléchir si, par le benchmarking, on arrivera éventuellement à de meilleurs résultats concernant le fonctionnement des administrations dans son propre pays.

2. Démarche

Dû à la situation COVID et aux restrictions de voyage, l'école d'automne germano-tunisienne se tiendra cette année en mode virtuel. Pour cela, l'agence de coopération technique allemande GIZ a mis à disposition une plateforme avec des fonctions de classe virtuelle (en visio-conférence) et avec un espace dédié aux échanges par écrit et à la mise en place et au partage de documents et autres supports qui peuvent servir pour rendre plus attrayant cette Autumn School.

3. Déroulement

Le programme prévoit d'abord des cours introductifs au thème de la participation citoyenne en Allemagne et en Tunisie. Ensuite seront présentées différentes études de cas de participation citoyenne avec leurs objectifs traitant différents formats de la participation citoyenne en Allemagne. Les études de cas seront présentées par des praticiens de l'administration publique allemande et seront extraites de la pratique de chaque intervenant. A travers ces études de cas on essaiera de faire comprendre aux élèves tunisiens le pourquoi, la manière, le déroulement, les acteurs, les résultats et bien d'autres aspects de la participation citoyenne dans les procédures administratives en Allemagne.

Les élèves tunisiens ne suivront pas les présentations de toutes les études de cas, mais plutôt une présentation par petit groupe de 5-8 personnes. Les groupes seront constitués au début de l'Ecole d'Automne. Chaque étude de cas sera dédiée à un autre aspect et à un format différent.

4. Travaux de groupe

Après avoir suivi la présentation de « leur » étude de cas, les élèves de chaque groupe travailleront en format petit groupe (5-8 personnes) sur l'étude de cas qui leur aura été présentée. Ces rencontres virtuelles en petit groupe se passeront le soir et/ou les samedis pendant le mois de novembre jusqu'au début décembre 2021. Chaque groupe sera accompagné dans son travail par un tuteur allemand qui suivra en virtuel et de manière continue « son » groupe. Le tuteur fixera avec son groupe le planning du travail, les échéances, les dates et heures de rencontre sur la plateforme et d'autres détails concernant la forme et le fond. Les intervenants allemands qui auront présentés l'étude de cas serviront aussi comme personnes ressources à contacter (par mail ou par vidéo-conférence) au cas où l'on découvrirait que le groupe aura encore besoin d'explications ou de documents supplémentaires.

Chaque groupe aura un espace de travail sur la plateforme numérique.

5. Traitement des études de cas et présentation d'un projet de transfert

Les étudiants travailleront sur le contenu et les enjeux posés par l'étude de cas qui leur a été présentée. Ainsi ils s'exerceront dans leurs capacités d'analyse de situations complexes ainsi que de synthèse et démontreront s'ils ont compris les problèmes posés par le cas.

La deuxième partie du travail à faire par les élèves tunisiens réunis dans chaque groupe consistera à réfléchir si et comment ce cas peut servir comme modèle pour enrichir la pratique administrative en Tunisie. Ils devraient discuter du sens de la participation et des possibilités de transférer l'expérience pratique dans la réalité en Tunisie et utiliser des exemples tunisiens pour montrer quelles expériences y ont déjà été faites et dans quelle mesure les suggestions de la pratique administrative allemande peuvent être intégrées. Les études de cas sont donc directement liées aux futures activités administratives des élèves.

Par cet exercice seront exercé les capacités de comparaison et de transfert vers de situations nouvelles. C'est cet aspect qui nous a amené à appeler ces travaux de groupe « projets de transfert ».

Le travail en petits groupes s'achèvera en décembre 2021 par une présentation écrite et orale des projets de groupe. Les élèves y récapituleront de manière synthétique ce qu'ils ont retenu de l'étude de cas et présenteront par la suite leurs réflexions sur un éventuel transfert (on non) des outils rencontrés vers la situation en Tunisie.

6. Produit du travail de groupe

Les élèves prépareront en petit groupe un exposé de 15 minutes maximum (avec visualisation) + un document de synthèse de 3-8 pages maximum hors éventuels annexes.

Lors de la séance finale de l'Autumn School il y aura une présentation des exposés à raison de 15 minutes d'exposé + 10 minutes de discussion d'approfondissement.

7. Evaluation

Une présentation réussie des projets de transfert à l'issue de l'événement servira comme un des indicateurs pour mesurer l'atteinte des objectifs de l'Ecole d'automne. Un autre indicateur sera l'évaluation de l'école d'automne par les participants et l'ENA et les accompagnateurs de l'ENA.

8. Thèmes des études de cas

Seront présentés les études de cas suivants :

- Participation citoyenne dans le domaine de la planification sociale - L'exemple du « plan des personnes âgées -Kreissenienplanung» du Cercle Rhein-Neckar
- Participation du public aux projets d'infrastructure
- Participation citoyenne dans le processus de la transformation durable- l'exemple de la ville de Schwäbisch Gmünd
- Participation citoyenne dans le domaine de la migration et de l'intégration (Ville de Fribourg-en-Brisgau)
- Participation citoyenne dans le projet « La zone rurale du future »
- La participation citoyenne à la coopération transfrontalière et le dialogue avec les citoyens sur le future de l'Europe
- « Conseils des citoyens- Experience des communes à Bade-Wurtemberg”
- Participation des citoyens sur les questions de développement durable (Agenda 2030)

9. Thématiques transversales

Genre: L'École d'automne abordera également la question de l'égalité entre les hommes et les femmes. La Tunisie joue un rôle de pionnier dans le monde arabe depuis l'indépendance et il est important de continuer à le faire à l'avenir compte tenu des bouleversements sociaux à venir. A cet effet, un module distinct est prévu sur les questions relatives aux rôles et postes de direction des femmes dans l'administration. En plus des conférences sur le sujet, des femmes d'Allemagne et de Tunisie discuteront également de leurs expériences dans l'administration sous la forme d'une table ronde virtuelle. En plus de l'expérience avec la mise en place d'agents chargés des questions du genre, on examinera également la parité dans les organes élus. Il sera intéressant de voir comment la parité stricte dans les élections des organes municipaux en Tunisie a atteint les objectifs fixés et ce que l'on peut apprendre des expériences allemandes en la matière.

Interculturalité: Il y aura aussi une composante (inter)culturelle de l'école d'automne en ligne. Il y aura un programme culturel varié en plus des conférences et des groupes de travail. Compte tenu du confinement lié à la pandémie, celui-ci sera également numérique. Dans ce programme, une formation interculturelle interactive aura lieu, qui transmettra des informations sur l'Allemagne et sa culture. Il y aura aussi ainsi un échange et une réflexion sur les standards culturels et les malentendus culturels qui se produisent dans chaque cas ou des comportements culturels heurtent et que les protagonistes n'ont pas été sensibilisés auparavant. Cela devrait également améliorer la compréhension de l'autre et renforcer la compréhension entre les peuples au-delà des frontières culturelles et linguistiques.

10. Institutions impliquées dans la préparation de l' Autumn School:

GIZ

Depuis janvier 2011, la Société allemande de coopération internationale (GIZ) réunit les compétences acquises au fil des ans par le Service allemand du développement (DED), la Société allemande de coopération technique (GTZ) et Inwent, la Société internationale de développement des ressources humaines. En tant qu'entité fédérale, la GIZ œuvre en faveur du développement durable dans le monde entier. Qu'il s'agisse de programmes pour les réfugiés, d'envoi de coopérants, de résolution des conflits ou de gestion de mesures de reconstruction, la GIZ soutient les individus et les sociétés dans plus de 130 pays en développement, émergents ou industrialisés.

Land Bade-Wurtemberg

Le Bade-Wurtemberg est le seul land d'Allemagne qui a été formé par référendum. En 1952, les Länder de Wurtemberg, de Bade et de Wurtemberg-Hohenzollern ont fusionné pour constituer un seul Land dans le sud-ouest de l'Allemagne

Université de Sciences Administratives Appliquées de Kehl

L'Université de Sciences Administratives Appliquées de Kehl (USAK) fondée en 1971 est l'une des institutions les plus renommées de son genre en Allemagne. La mission principale de l'Université de Kehl est de préparer les étudiants à des carrières dans le service public. Cela signifie former des étudiants à des postes de haut niveau dans les administrations publiques allant du niveau européen au niveau national, régional et local.

En tant qu'Université des Sciences Administratives Appliquées, l'USAK possède une grande expertise dans le domaine de la modernisation de l'administration publique. L'Université vise former sur la bonne gouvernance, la transparence, l'amélioration de l'efficacité et de l'efficience ainsi que des services publics de qualité dont les citoyens ont besoin. Par cela, les formations apportent une contribution décisive à l'amélioration des compétences des fonctionnaires pour que les pouvoirs publics puissent veiller à une amélioration constante conditions de vie pour la population.

Les formations sont dispensées selon un double système, à la fois en classe et qu'à travers des stages d'immersion dans la pratique. Cela combine de solides compétences théoriques et un ancrage fort dans la pratique. En raison de la forte orientation de l'Université de Kehl sur l'international, l'UASK possède un haut degré d'expertise scientifique et pratique dans le domaine du renforcement des capacités avec des partenaires internationaux et dans la coopération au développement.

L'Université a contribué depuis le début à divers projets de développement et d'échanges internationaux, notamment en utilisant son savoir-faire de haut niveau dans le développement de systèmes de formation et de programmes d'études et dans la construction de formats de formation duaux pour le secteur public. L'Université est actuellement impliquée dans divers projets de coopération internationale financés par l'UE, la GIZ, la KfW et d'autres bailleurs.

Dans la conduite de projets internationaux l'USAK est aussi confronté à d'autres questions, dont les plus importantes sont le renforcement des capacités des institutions de former de manière appropriée les agents des administrations centrales et locales, les analyses des besoins pour les groupes cibles complexes, les questions et les réseaux de gouvernance à plusieurs niveaux, l'analyse organisationnelle, le benchmarking, la capitalisation et le scaling-up du savoir-faire et des meilleures pratiques, les partenariats et visites d'étude, les stages pour praticiens internationaux, le développement du management de réseaux complexes, etc. L'Université de Kehl est un centre d'excellence de l'Agence allemande DAAD pour la coopération avec l'Afrique et le leader de l'initiative de numérisation "DIGIFACE" visant à améliorer l'enseignement en ligne et l'apprentissage hybride dans les institutions de formation africaines, asiatiques et latino-américaines.